

第二次重要通知 無障礙商業設施入口

親愛的物業所有者/代理人，

我們寄送本通知的目的是為了告知您，三藩市市參事會已於 2016 年通過了無障礙商業設施入口 (ABE) 計劃 (第 51-16 號法例)。此條例將有助於企業更充分地遵守現有的加州和聯邦無障礙法律，並協助殘障人士獲得商戶和機構提供的商品和服務。法例要求現有屬於「公共場所」的建築物，從公共通道所有主要入口均可供殘障人士通行。

我們的記錄顯示您的物業可能位於此項新計劃的涵蓋範圍。物業所有者必須提交法例遵循檢查清單或預先篩選表格以遵守相關規定。提交檢查清單後，第 2-4 類建築物將有 90 天的時間提交必要的許可證申請表，且必須在一年內取得核發的許可證。

根據州和聯邦法律，「公共場所」通常是指公眾進入建築物獲得商品和服務的商業設施，如銀行、日託中心、飯店、辦公室、餐館、零售店等。

無障礙商業設施入口
法規遵循類別和時間表

法規遵循類別	類別說明	提交法規遵循檢查清單並列明法規遵循選項	遞交所需建築許可證的申請	獲得所需的建築許可證
1	已經遵循	2018 年 5 月 23 日	不適用	不適用
2	沒有臺階，但有障礙物	2018 年 5 月 23 日	2018 年 8 月 23 日	2019 年 8 月 23 日
3	有一級臺階，加上其他障礙物	2019 年 5 月 23 日	2019 年 8 月 23 日	2020 年 8 月 23 日
4	有一級以上的臺階，加上其他障礙物	2019 年 11 月 23 日	2020 年 2 月 23 日	2021 年 2 月 23 日

請遵循下列五個步驟以遵循本計劃的要求：

步驟 1: 請上網 sfdbi.org/businessentrance 取得計劃資料並查閱資訊表 DA-17，以確定您的建築物是否獲得豁免，或是否需要提交類別檢查清單法規遵循表格並支付 96.72 美元的款項。

步驟 2: 如果您的建築物豁免，請將預先篩選表單交給 DBI。如果建築物不屬豁免，請聘請有加州牌照的設計專業人員或加州認證通行專家 (CASp)，在上述法規遵循時間表中規定的截止日期前，完成 1-4 類建築物的類別檢查清單法規遵循表。

步驟 3: 在物業法規遵循期限前提出所需的許可證申請。

步驟 4: 在物業法規遵循期限前獲得所需的許可證。

步驟 5: 完成許可的工作和安排檢查，以在 2021 年前獲得最終完成證書。

物業所有者或代理人可能會獲得由市府部門所判定的同等便利、技術不可行或不合理困難。需要在公共業權進行工程的物業，請致電 (415) 554-5810 與工務局街道使用和測繪處 (Public Works' Bureau of Street Use and Mapping) 聯絡。需要規劃局審查的物業，請致電 (415) 575-8765 與規劃局/歷史保存 (Planning/Historic Preservation) 聯絡。

如需更多資訊，請上網 sfdbi.org/businessentrance

IMPORTANT SECOND NOTICE ACCESSIBLE BUSINESS ENTRANCE



Dear Property Owner/Agent

We are sending this notice to inform you of the Accessible Business Entrance (ABE) program (Ordinance No. 51-16) that the San Francisco Board of Supervisors passed in 2016. This ordinance will help businesses better comply with existing State and Federal accessibility laws and help people with disabilities gain greater access to goods and services offered by businesses and organizations. The ordinance requires that existing buildings with a place of "public accommodation" have all primary entrances from the public way be accessible for people with disabilities.

Under state and federal law, a place of "public accommodation" is generally a business where the public will enter a building to obtain goods and services, such as banks, day care centers, hotels, offices, restaurants, retail stores, etc.

Our records indicate that your property may fall under this new program. To comply, property owners are required to submit a compliance checklist or a pre-screening form. After submittal of the checklist, buildings in categories 2-4 will have 90 days to submit any required permits and must obtain an issued permit within one year.

Accessible Business Entrance Compliance Categories & Timeline				
Compliance Category	Category Description	Submit compliance checklist and specify compliance option	File application for required building permit(s)	Obtain required building permit(s)
1	In Compliance	May 23, 2018	N/A	N/A
2	No Steps but barriers	May 23, 2018	August 23, 2018	August 23, 2019
3	One Step with other barriers	May 23, 2019	August 23, 2019	August 23, 2020
4	1+ Steps with other barriers	November 23, 2019	February 23, 2020	February 23, 2021

Follow these **FIVE STEPS** to comply with the requirements of the Program:

Step 1: Visit sfdbi.org/businessentrance to obtain Program materials and review Information Sheet DA-17 to determine whether your building is exempt, or required to turn in a Category Checklist Compliance Form along with a payment of \$96.72.

Step 2: If your building is exempt, turn in a Pre-Screening form to DBI. If building is not exempt, engage a California licensed design professional, or Certified Access Specialist (CAsp), to complete a Category Checklist Compliance Form for buildings under categories 1-4 by the deadline stated on compliance schedule above.

Step 3: File application for required permits by your property's compliance deadline.

Step 4: Obtain required permits by your property's compliance deadline.

Step 5: Complete permitted work and schedule inspections to receive a Certificate of Final Completion by 2021.

The property owner or agent may receive a determination of equivalent facilitation, technical infeasibility, or unreasonable hardship from the City. For properties that require work on the public right-of-way, contact Public Works' Bureau of Street Use and Mapping at (415) 554-5810. For properties that require Planning review, contact Planning/Historic Preservation at (415) 575-8765.

Visit sfdbi.org/businessentrance for more information.